

THIS FORM MUST BE COMPLETED IN ENGLISH
YUAV TSUM TEB TSAB NTAWV NO UA LUS ASKIV

State of Minnesota
Xeev Minnesota

District Court
Cheeb Tsam Tsev Hais Plaub

County
Cheeb Nroog

Judicial District:
Txhooj Hais Plaub
Court File Number:
Zauv Cim Rooj Plaub
Case Type: Domestic Abuse
Hom Plaub Ntug Kev Tsim Txom
Hauv Vaj Tse

In the Matter of:
Qhov Xwm Txheej ntawm:

Petitioner (first, middle, last)
Tus Neeg Foob (npe, npe nruab nrab, xeem)
On behalf of:
Pab rau:

Confidential Address/Phone Request
Thov Ceev Zoo Chaw Nyob/Xov Tooj
Minn. Stat. § 518B.01, subd. 3b
Minn. Txoj cai § 518B.01, nqe 3b

and for her/himself
thiab nws tus kheej

vs.
tawm tsam

Respondent (first, middle, last)
Neeg Raug Foob (npe, npe nruab nrab, xeem)

*In an Order for Protection case the court must keep your address and telephone number confidential, if you ask. Under Minn. Stat. §518B.01, subd. 3b, if your address or phone is confidential the information will not be accessible to the public and may be disclosed only to court personnel or law enforcement for purposes of service of process, conducting an investigation, or enforcing an order. **Your request only affects the case you are currently starting. There may be other cases in the court records involving you, where your address is public.***

Hauv rooj plaub muaj Tsab Ntawv Tiv Thaiv, lub tsev hais plaub yuav tsum ceev zoo cia koj qhov chaw nyob thiab tus xov tooj, yog koj thov txog. Raws li Minn. Txoj cai §518B.01, nqe. 3b, yog ceev zoo cia koj qhov chaw nyob thiab tus xov tooj lawm, pej xeem muab tsis tau cov xov xwm no thiab tsuas qhia tawm tau rau cov neeg lis dej num hauv tsev hais plaub nkaus xwb los yog rau tub ceev xwm cov kev xa ntaub ntawv, kev tshawb fawb, los yog kev ntswj kom ua raws cai. Cov lus koj thov tsuas muaj feem xyuam rau rooj plaub uas koj tab tom pib xwb. Tej zaum yuav muaj lwm cov plaub ntug hauv tsev hais plaub cov ntaub ntawv uas muaj feem xyuam nrog koj, uas koj qhov chaw nyob pej xeem huab hwm pom tau.

THIS FORM MUST BE COMPLETED IN ENGLISH
YUAV TSUM TEB TSAB NTAWV NO UA LUS ASKIV

I am asking for an Order for Protection. My name is: _____
Kuv xav thov Tsab Ntawv Tiv Thaiv. Kuv lub npe yog:

- I want my phone number to remain confidential and not be accessible to the public.**
Kuv xav kom ceev kuv tus xov tooj zoo cia thiab pej xeem huab hwm pom tsis tau.

My phone number is: (_____) _____
Kuv tus xov tooj yog:

Can court personnel leave messages at this number? Yes No
Neeg lis dej num hauv tsev hais plaub puas tseg lus tau rau ntawm tus xov tooj no?
 Tau *Tsis tau*

- I want my home address to remain confidential and not be accessible to the public.**
Kuv xav kom ceev kuv qhov chaw nyob zoo cia thiab pej xeem huab hwm pom tsis tau.

My address is:
Kuv qhov chaw nyob yog:

Street *Kev*

City *Zos*

State *Xeev*

Zip Code *Zauv Cim Cheeb Tsam*

C/O _____ (If staying at a shelter or someone else's home, you can put their name here to make sure the post office delivers mail to you at this address.)

C/O _____ (*Yog nyob ntawm tsev nkaum los yog lwm tus neeg lub tsev, koj sau tau lawv npe rau ntawm no kom lub chaw xa ntawv xa tau ntaub ntawv tuaj rau koj ntawm qhov chaw nyob no.*)

Notice: The Court needs your full mailing address and phone number to be able to send you notices and orders on your case.

Faj Seeb: Lub Tsev Hais Plaub yuav tsum muaj koj qhov chaw nyob tag nrho thiab xov tooj thiab li xa tau ntawv faj seeb thiab cov ntawv ntswj hauv koj rooj plaub tuaj rau koj.